

Aurélia PAULIN, MCF

Angliciste. Section 11°.

Université de Franche-Comté, UFR SLHS
30-32 rue Mégevand
25030 BESANCON Cédex

Laboratoire: CRIT EA 3224 (Centre de Recherches Interdisciplinaires et transculturelles)

Courriel: aurelia.paulin@univ-fcomte.fr

FORMATION

1989: DEA, spécialité: linguistique, Université de Franche-Comté, mention Très Bien

1993: Doctorat de l'Université de Franche-Comté, Très Honorable avec Félicitations du jury.

CARRIERE

. 1990-1991: Lectrice, Université du Nouveau Mexique, USA.

Parallèlement, enseignement à l'Alliance Française.

. 1991-1992: Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche, Université de Franche-Comté, 11° section.

. 1992-1993: Maître de langue, Université de Franche-Comté, 11° section.

. 1993-1994: Maître de langue, Université de Franche-Comté, 11° section.

. 1994-1995: Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche, Université de Franche-Comté, 11° section.

. 1995-1996: Vacataire, Université de Franche-Comté, 11° section.

. 1996-: Maître de Conférences, Université de Franche-Comté, 11° section.

RESPONSABILITES

. Depuis 2006: Membre du comité scientifique de la revue internationale en ligne, Denis Jamet (dir.), Lexis-E-Journal in English Lexicology.

. Responsable des unités d'enseignement: JGUB 220: Grammaire, linguistique et expression écrite, JGUB 224: Grammaire, linguistique anglaise et pratique de la langue orale, JGUC 229: Aspects linguistiques.

ENSEIGNEMENTS UNIVERSITAIRES

. Grammaire en JGUA 221: Langue orale et grammaire. En CM, nous décrivons le système verbal, en passant par les temps et les aspects. Le TD d'exercices grammaticaux confronte les étudiants à l'application des points vus en CM. Les verbes irréguliers et le lexique font partie de l'apprentissage.

. Grammaire en JGUA 224: Grammaire et pratique de la langue orale. En CM, nous analysons la modalité et le système nominal. Le TD d'exercices grammaticaux applique les points du CM. Le lexique est également présent.

. Faits de langue en JGUB 220: Grammaire, linguistique et expression écrite. CM et TD. Le CM décrit la nature et la fonction des mots, analyse BE, HAVE et DO en tant que verbe ou auxiliaire, propose une analyse du groupe verbal: les temps et les aspects, la voix passive, puis les semi-modaux et les modaux.

Le TD propose des faits de langue portant sur le groupe verbal à analyser selon une méthodologie vue en cours: identification, problématique, analyse morphémique, analyse avec manipulation.

. Faits de langue en JGUB 224: Grammaire, linguistique anglaise et pratique de la langue orale, CM et TD. Le CM porte sur l'énoncé complexe, le TD propose des faits de langue sur le même sujet avec la même méthodologie que pour JGUB 220.

. Analyse linguistique de textes en JGUC 229: Aspects linguistiques, CM et TD. Le CM approfondit les connaissances linguistiques. Qu'est-ce que la négation? Comment s'exprime-t-elle? Comment interpréter les mots en WH- et en TH-? Quels sont les marqueurs de la coordination et de la subordination? Qu'expriment-ils? Que dire des articles O, A/AN et THE? Quelle construction choisir entre N + N, N + prep. + N, N's + N? Ces différents points sont ensuite proposés en TD dans des textes variés. L'étudiant développe une approche analytique des textes proposés, il est amené à faire des liens entre grammaire, lexicologie, syntaxe, sémantique...

. Lexicologie en JGUC 225: Pratique de la langue orale, lexicologie et traduction. Mon CM s'articule autour de la néologie lexicale. Nous abordons les processus lexicogéniques, après avoir décrit la notion de mot, d'unité lexicale, puis les différentes contraintes qui existent avant de sélectionner un processus de néologie morpho-sémantique, un de néologie sémantique, puis un de néologie morphologique sans oublier le processus externe de l'emprunt que nous étudions dans le détail.

RECHERCHE

Le lexique. Les gangs. La construction du sens: lexique, discours, texte.

En cours:

. Ryan GATTIS, 2015, All Involved, Picador. Analyse lexicale et syntaxique.

. Qu'est-ce que la ville dans le milieu des gangs de Los Angeles? Analyse lexicosémantique.

Thèse

« L'Anglais non-standard: recherches de lexicogénétique et de sémantique lexicale », préparé sous la direction de Jean Tournier, Professeur à l'Université de Franche-Comté, Jean-Paul Colin, Professeur à l'Université de Franche-Comté et J.M. Gachelin, Professeur à l'Université du Littoral.

Publications

2009: En collaboration avec Jennifer Vince, MCF à Paris 3, numéro de la revue internationale en ligne, à comité de lecture, Denis Jamet (dir.), Lexis-E-Journal in English Lexicology, L'Emprunt, Borrowing, <http://srecherche.univ-lyon3.fr/lexis/>

2009: « L'Interculturation morpho-sémantique entre deux langues: le japonais et l'anglais », numéro spécial de la revue internationale en ligne, à comité de lecture, Denis Jamet (dir.), Lexis-E-Journal in English Lexicology, <http://srecherche.univ-lyon3.fr/lexis/>

2005: « Le Lexique anglo-américain est-il menacé? », Recherches en Linguistique Etrangère, Multiculturalisme, multilinguisme et milieu urbain, sous la direction de C. Paulin, Presses Universitaires de Franche-Comté, p.193-209.

2004: « La Langue des gangs de South Central Los Angeles: analyse lexico-sémantique et syntaxique », *Recherches en Linguistique Etrangère*, Les signes dans tous leurs états, sous la direction de M. Perrefort, Presses Universitaires de Franche-Comté, p. 145-162.

1998: « Analyse contrastive de la métaphore du comportement en français et en anglais », *Recherches en Linguistique Etrangère*, *Lexicologie anglaise et comparée*, Travaux réunis par J. Tournier, *Annales Littéraires de l'Université de Franche-Comté*, n° 20, 1998, p. 99-122.

1997: « Analyse de la notion de non-standard dans les dictionnaires bilingues français/anglais », *Méta*, *Lexicologie et terminologie*, Travaux dirigés par A. Clas, Vol. 42, Les Presses Universitaires de Montréal, p.55-67.

1997: « Analyse lexico-sémantique du politiquement correct », *Recherches en Linguistique Etrangère*, *Mélanges Jean Tournier*, *Annales Littéraires de l'Université de Franche-Comté*, n° 19, p. 393-407.

1996: « Les champs notionnels de l'Anglais standard », *Recherches en Linguistique Etrangère*, *Linguistique Sémiotique*, *Annales Littéraires de l'Université de Franche-Comté*, n° 18, P. 83-94.

1996: « Lecture de nouvelles: analyse lexico-syntaxique », en collaboration avec Catherine Paulin, *Recherches en Linguistique Etrangère*, *Linguistique Sémiotique*, n° 18, p. 117-137.